

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI
BẾN TRE

DONGHAI JOINT STOCK
COMPANY OF BEN TRE

Số/No.: 24/CV - CTĐH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Bến Tre, ngày 29 tháng 12 năm 2017
Bentre Province, December 29th, 2017

CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ
NƯỚC VÀ SGDCK TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION ON
THE STATE SECURITIES
COMMISSION'S PORTAL AND
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S
PORTAL

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/
The State Securities Commission
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/
Hochiminh Stock Exchange

- Tên tổ chức / *Organization name:* CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE/
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BEN TRE
- Mã chứng khoán/ *Securities Symbol:* DHC
- Địa chỉ trụ sở chính/ *Address:* Lô AIII, KCN Giao Long, xã An Phước, huyện Châu Thành, tỉnh Bến Tre, Việt Nam/ Lot AIII, Giao Long Industrial Zone, An Phuoc Ward, Chau Thanh District, Ben Tre Province, Viet Nam.
- Điện thoại/ *Telephone:* 0275.3635739
- Fax: 0275.3635738
- Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by:* ông Lê Bá Phương/ Mr Le Ba Phuong
Chức vụ/ *Position:* Tổng giám đốc/ General Director

Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24 hours On demand

Nội dung thông tin công bố (*)/ Content of Information disclosure (*):

- Nghị quyết số: 72/NQ-HĐQT ngày 28/12/2017 về việc thống nhất thông qua chủ trương ký hợp đồng thuê bãi chứa nguyên liệu giữa Công ty CP Đông Hải Bến Tre và Công ty Cổ phần Tân Cảng Giao Long./ *Resolution No: 72/NQ-HĐQT dated 28/12/2017 on approving to sign the contract about renting the yard for storing raw materials between Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre and Giao Long New Port Joint Stock Company.*
- Nghị quyết số: 73/NQ-HĐQT ngày 28/12/2017 về việc thống nhất thông qua chủ trương ký hợp đồng thuê dịch vụ vận chuyển, giao nhận container,.. giữa Công ty CP Đông Hải Bến Tre và Công ty Cổ phần Tân Cảng Giao Long./ *Resolution No: 73/NQ-HĐQT dated 28/12/2017 on approving to sign the contract for transportation container,... between Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre and Giao Long New Port Joint Stock Company.*
- Nghị quyết số: 74/NQ-HĐQT ngày 28/12/2017 về việc thống nhất thông qua chủ trương ký hợp đồng mua bán tole, thép,... giữa Công ty CP Đông Hải Bến Tre và Công ty CP Đại Thiên Lộc./ *Resolution No: 74/NQ-HĐQT dated 28/12/2017 on approving to sign the sales contract about toles, steels,... between Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre and Dai Thien Loc Corporation.*

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 29/12/2017 tại đường dẫn : www.dohacobentre.com.vn

This information was disclosed on Company/Fund's Portal on 29/12/2017 Available at: www.dohacobentre.com.vn

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./

I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.

Tài liệu đính kèm/Attachment:

*- NQ số: 72,73,74/NQ-HĐQT ngày 28/12/2017/
Resolution No: 72,73,74/NQ-HĐQT dated
28/12/2017*

**NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
LEGAL REPRESENTATIVE
TỔNG GIÁM ĐỐC/ GENERAL DIRECTOR**



Lê Bá Phương



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BENTRE

ĐC: Lô A III, Khu công nghiệp Giao Long, Xã An Phước, Huyện Châu Thành, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam
Tel: 075.2470655 - 3611666 * Fax: 075.3635222 - 3611222
Email: donghaibentre@yahoo.com * Website: www.dohacobentre.com.vn

Số: 72/NQ-HĐQT
No: 72/NQ-HĐQT

Bến Tre, ngày 28 tháng 12 năm 2017
Ben Tre, date 28 month 12 year 2017

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
RESOLUTION

- Căn cứ Luật doanh nghiệp đã được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
- Pursuant to Enterprises Law;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ Phần Đông Hải Bến Tre;
- Based on Charter of Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre;
- Căn cứ vào các nội dung và kết quả bàn bạc thống nhất trong cuộc họp Hội đồng quản trị ;
- Based on results of BOD meeting.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
QUYẾT NGHỊ
RESOLVES

Điều 1: HĐQT thống nhất thông qua chủ trương ký hợp đồng giữa Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre với Công ty Cổ phần Tân Cảng Giao Long theo các nội dung:

Article 1: Approve to sign the contract between Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre and Giao Long New Port Joint Stock Company as followings:

- Hàng hóa dịch vụ, giao dịch: Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre thuê bãi để chứa nguyên liệu tại Công ty Cổ phần Tân Cảng Giao Long.
- Commodity: Dong Hai rents the yard for storing raw materials at Giao Long New Port.
- Diện tích thuê: từng hợp đồng cụ thể theo nhu cầu thực tế của công ty.
- The quantities of contract: based on each contract as demand.
- Giá dịch vụ: giá theo thời điểm và theo từng hợp đồng cụ thể trên cơ sở đảm bảo lợi ích của công ty.
- The price: based on every time and each contract to ensure advantage for Dong Hai.

Trường hợp giá trị hợp đồng lớn hơn mức quy định thuộc thẩm quyền của Hội đồng quản trị, Tổng Giám Đốc phải báo cáo với Hội đồng quản trị để trình Đại hội đồng cổ đông phê duyệt.

In case, the amount of the contract is out of authority of BOD, The General Manager has to report to the BOD in order to present for AGM.

Điều 2. Thời gian thực hiện các giao dịch: từ ngày 28/12/2017 đến ngày 31/12/2018.

Article 2: The time to sign the contracts: from 28/12/2017 to 31/12/2018.



Điều 3. HĐQT thống nhất ủy quyền cho Ông Lê Bá Phương - Tổng Giám Đốc công ty triển khai thực hiện và ký kết các hợp đồng với công ty Công ty Cổ phần Tân Cảng Giao Long theo các nội dung tại điều 1 đúng với quy định của pháp luật.

Article 3: Approve to authorize Mr Le Ba Phuong – Chairman of BOD – General Manager to sign the contract and relative documents with Giao Long New Port Company as above content.

Điều 4. Các ông, bà trong HĐQT, Ban điều hành Công ty, các đơn vị trực thuộc có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Article 4: The BOM, BOD and relevant parties have responsibility to execute this Resolution. This resolution is effective since the signing date./.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Phó chủ tịch



Lương Văn Thành

Chủ tịch



Lê Bá Phương

CÁC THÀNH VIÊN



Tatsuyuki Ota



Nguyễn Thanh Nghĩa



Lê Quang Hiệp



Nguyễn Phan Dũng

Nơi nhận :

- Như điều 4;
- Lưu.



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BENTRE

ĐC: Lô A III, Khu công nghiệp Giao Long, Xã An Phước, Huyện Châu Thành, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam
Tel: 075.2470655 - 3611666 * Fax: 075.3635222 - 3611222
Email: donghaibentre@yahoo.com * Website: www.dohacobentre.com.vn

Số: 73/NQ-HĐQT
Số: 73/NQ-HĐQT

Bến Tre, ngày 28 tháng 12 năm 2017
Ben Tre, date 28 month 12 year 2017

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
RESOLUTION

- Căn cứ Luật doanh nghiệp đã được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
- Pursuant to Enterprises Law;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre;
- Based on Charter of Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre;
- Căn cứ vào các nội dung và kết quả bàn bạc thống nhất trong cuộc họp Hội đồng quản trị ;
- Based on results of BOD meeting.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
QUYẾT NGHỊ
RESOLVES

Điều 1: HĐQT thống nhất thông qua chủ trương ký hợp đồng giữa Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre với Công ty Cổ phần Tân Cảng Giao Long theo các nội dung:

Article 1: Approve to sign the contract between Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre and Giao Long New Port Joint Stock Company as followings:

- Hàng hóa dịch vụ, giao dịch: dịch vụ vận chuyển, giao nhận container,.. của Công ty Cổ phần Tân Cảng Giao Long phù hợp với nhu cầu của Công ty Đông Hải.
- Commodity: container transportation, ... as Business registration certificate of Giao Long New Port and meet Dong Hai's demand.
- Số lượng: từng hợp đồng cụ thể theo nhu cầu thực tế của công ty.
- The quantities of contract: based on each contract as demand.
- Giá dịch vụ: giá theo thời điểm và theo từng hợp đồng cụ thể trên cơ sở đảm bảo lợi ích của công ty.
- The price: based on every time and each contract to ensure advantage for Dong Hai.

Trường hợp giá trị hợp đồng lớn hơn mức quy định thuộc thẩm quyền của Hội đồng quản trị, Tổng Giám Đốc phải báo cáo với Hội đồng quản trị để trình Đại hội đồng cổ đông phê duyệt.

In case, the amount of the contract is out of authority of BOD, The General Manager has to report to the BOD in order to present for AGM.

Điều 2. Thời gian thực hiện các giao dịch: từ ngày 01/01/2018 đến ngày 31/12/2018.

Article 2: The time to sign the contracts: from 01/01/2018 to 31/12/2018.



Điều 3. HĐQT thống nhất ủy quyền cho Ông Lê Bá Phương - Tổng Giám Đốc công ty triển khai thực hiện và ký kết các hợp đồng với công ty Công ty Cổ phần Tân Cảng Giao Long theo các nội dung tại điều 1 đúng với quy định của pháp luật.

Article 3: Approve to authorize Mr Le Ba Phuong – Chairman of BOD – General Manager to sign the contract and relative documents with Giao Long New Port Company as above content.

Điều 4. Các ông, bà trong HĐQT, Ban điều hành Công ty, các đơn vị trực thuộc có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Article 4: The BOM, BOD and relevant parties have responsibility to execute this Resolution. This resolution is effective since the signing date./.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Phó chủ tịch



Lương Văn Thành

Chủ tịch



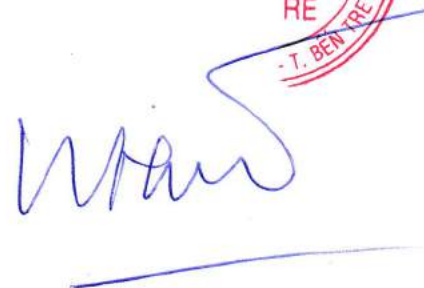
Lê Bá Phương



CÁC THÀNH VIÊN



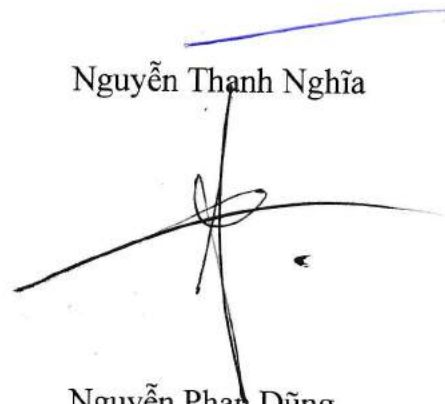
Tatsuyuki Ota



Nguyễn Thanh Nghĩa



Lê Quang Hiệp



Nguyễn Phan Dũng

Nơi nhận :

- Như điều 4;
- Lưu.



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE

DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BENTRE

ĐC: Lô A III, Khu công nghiệp Giao Long, Xã An Phước, Huyện Châu Thành, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam

Tel: 075.2470655 - 3611666 * Fax: 075.3635222 - 3611222

Email: donghaibentre@yahoo.com * Website: www.dohacobentre.com.vn

Số: 74/NQ-HĐQT
Ngày: 74/NQ-HĐQT

Bến Tre, ngày 28 tháng 12 năm 2017
Ben Tre, date 28 month 12 year 2017

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION

- Căn cứ Luật doanh nghiệp đã được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
- Pursuant to Enterprises Law;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre;
- Based on Charter of Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre;
- Căn cứ vào các nội dung và kết quả bàn bạc thống nhất trong cuộc họp Hội đồng quản trị ;
- Based on results of BOD meeting.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ QUYẾT NGHỊ RESOLVES

Điều 1: HĐQT thông nhất thông qua chủ trương ký hợp đồng giữa Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre với Công ty Cổ phần Đại Thiên Lộc theo các nội dung:

Article 1: Approve to sign the contract between Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre and Dai Thien Loc Corporation as followings:

- Hàng hóa dịch vụ, giao dịch: các loại tôn, thép,... của Công ty Cổ phần Đại Thiên Lộc phù hợp với nhu cầu của Công ty Đông Hải.
- Commodity: toles, steels, ... as Business registration certificate of Dai Thien Loc Corporation and meet Dong Hai's demand.
- Số lượng: từng hợp đồng cụ thể theo nhu cầu thực tế của công ty.
- The quantities of contract: based on each contract as demand.
- Giá hàng hoá, dịch vụ: giá theo thời điểm và theo từng hợp đồng cụ thể trên cơ sở đảm bảo lợi ích của công ty.
- The price: based on every time and each contract to ensure advantage for Dong Hai.

Trường hợp giá trị hợp đồng lớn hơn mức quy định thuộc thẩm quyền của Hội đồng quản trị, Tổng Giám Đốc phải báo cáo với Hội đồng quản trị để trình Đại hội đồng cổ đông phê duyệt.

In case, the amount of the contract is out of authority of BOD, The General Manager has to report to the BOD in order to present for AGM.

Điều 2. Thời gian thực hiện các giao dịch: từ ngày 01/01/2018 đến ngày 31/12/2018.

Article 2: The time to sign the contracts: from 01/01/2018 to 31/12/2018.



Điều 3. HĐQT thống nhất ủy quyền cho Ông Lương Văn Thành - Phó chủ tịch Hội đồng quản trị - Phó Tổng Giám Đốc công ty triển khai thực hiện ký kết hợp đồng và các văn bản có liên quan với Công ty Cổ phần Đại Thiên Lộc theo các nội dung tại điều 1 đúng với quy định của pháp luật.

Article 3: Approve to authorize Mr Luong Van Thanh – Vice Chairman of BOD – Vice General Manager to sign the contract and relative documents with Dai Thien Loc Corporation as above content.

Điều 4. Các ông, bà trong HĐQT, Ban điều hành Công ty, các đơn vị trực thuộc có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Article 4: The BOM, BOD and relevant parties have responsibility to excute this Resolution. This resolution is effective since the signing date./.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Phó chủ tịch



Lương Văn Thành

Chủ tịch



Lê Bá Phương

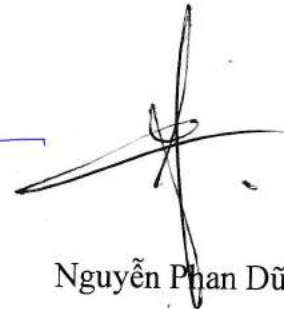
CÁC THÀNH VIÊN



Tatsuyuki Ota



Lê Quang Hiệp



Nguyễn Phan Dũng



Nơi nhận :

- Như điều 4;
- Lưu.